

Yaoundé, le 02 OCT 2023

ADDITIF N° 01 /CHC S.A./HILTON/MCH/DG p.i/2023 <sup>16</sup>

PORTANT MODIFICATION DE CERTAINS ELEMENTS DE L'AVIS D'APPEL D'OFFRES N° 01/AONO/CHC S.A./HILTON/CIPM/2023 DU 19 SEPTEMBRE 2023 POUR L'ACQUISITION DE DEUX CENT CINQUANTE ( 250) TELEVISEURS 55" AU PROFIT DE L'HÔTEL HILTON, BOULEVARD DU 20 MAI, A YAOUNDÉ, EN PROCEDURE D'URGENCE

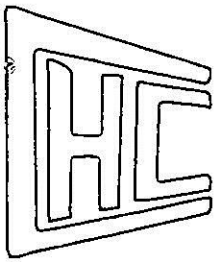
A L'ATTENTION DE TOUS LES SOUMISSIONNAIRES À L'AVIS D'APPEL D'OFFRES N° 01/AONO/CHC S.A./HILTON/CIPM/2023 DU 19 SEPTEMBRE 2023

Le Maître d'Ouvrage tient à apporter en additif à l'avis de référence les précisions suivantes :

AU LIEU DE :

PIECE N° 3 : REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)

6. 6.1.	<p><b>Qualification des soumissionnaires :</b></p> <p><b>Critères essentiels :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- la présentation générale de l'Offre (sommaire, Présence d'intercalaires de couleur, respect de l'Ordre du DAO) ;</li><li>- les propositions techniques (personnel clé, méthodologie et organisation, moyens matériels et logistiques, délai de livraison, service après-vente, description technique exhaustive des fournitures, présentation photographique des échantillons, fiche technique, document attestant de l'originalité ou de l'authenticité des fourniture delivré par le fabricant ou distributeur agréé, la disponibilité des pièces de rechange);</li><li>- les références du soumissionnaire : preuve de l'exécution par celui-ci d'au moins trois (03) contrats de prestations de fourniture du matériel et équipement similaires au cours des cinq (05) dernières années de montant individuel en FCFA 50 000 000 TTC (copies des premières et dernières pages du contrat à savoir Marché/ Lettre-Commande/Bons de commande, Procès-verbal de réception ou tout document équivalent) ;</li><li>- les preuves d'acceptation des conditions du Marché (Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP) et le Descriptif de la fourniture (DF), paraphés à chaque page, datés, signés et cacheté à la dernière page, précédé de la mention manuscrite « lu et approuvé »).</li></ul>
------------	---

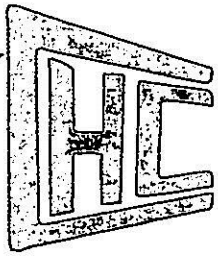


**LIRE PLUTOT:**

**PIECE N° 3 : REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)**

6.	<b>Qualification des soumissionnaires :</b>
6.1.	<p>L'attention des Soumissionnaires est attirée sur le fait que la Commission Interne de Passation des Marchés examinera de près les diverses composantes des offres et notamment les points suivants :</p> <p style="text-align: center;"><b>Critères éliminatoires</b></p> <p><b>a) Offre administrative incomplète pour :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif au-delà de 48 heures après la date d'ouverture des offres ;</li><li>• Absence ou non-conformité de la caution de soumission ;</li><li>• Fausse déclaration ou pièces falsifiées.</li></ul> <p><b>b) offre technique incomplète pour :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• fausse déclaration ou pièce falsifiée ;</li><li>• l'absence de l'autorisation délivrée par le fabricant ou un distributeur agréé pouvant attester de l'originalité ou de l'authenticité des fournitures ou équipements proposés (NB : joindre l'attestation d'agrément le cas échéant) ;</li><li>• l'absence de prospectus accompagné des fiches techniques du fabricant</li><li>• la non satisfaction d'au moins 70 % des spécifications techniques majeures</li><li>• n'avoir pas satisfait au moins dix huit (18) des vingt deux (22) critères essentiels ;</li><li>• surface financière insuffisante ou inférieure à 93 500 000 FCFA Minimum ;</li><li>• le chiffre d'affaires cumulé des cinq (05) dernières années supérieur ou égal à un montant cumulé de 800 000 000 FCFA (Huit cent millions de francs CFA) ; accompagné des pièces justificatives (Compte de résultat ou Déclaration Statistique et Fiscale).</li></ul> <p><b>c) offre financière incomplète pour :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• absence d'un prix unitaire quantifié ;</li><li>• la non-conformité du modèle de soumission.</li></ul> <p style="text-align: center;"><b>Critères essentiels</b></p> <p>L'évaluation des offres techniques et financières sera faite sur la base des critères essentiels suivants :</p> <p><b>a) présentation de l'offre ;</b></p> <p><b>b) expérience :</b> [Références de l'entreprise dans le domaine similaire (1<sup>ère</sup> et dernière pages des lettres-commandes) + Procès-verbal de réception correspondant aux prestations réalisées ou tout document prouvant la bonne exécution du Marché (minimum acceptable au moins quatre (04) références au cours des cinq dernières années)] ;</p> <p><b>c) personnel clé :</b> [(copie certifiée conforme du diplôme + CV signé et daté par le titulaire, attestation de disponibilité, expérience du personnel d'encadrement)] ;</p>

20



# CAMEROON HOTELS CORPORATION - S.A.

CHC

S.A. AU CAPITAL DE 22 308 580 000 DE FCFA

SIEGE SOCIAL YAOUNDE - CAMEROUN

B.P.: 11110 .R.C. YAOUNDE K 80 .N° STATISTIQUE : 1928 801 C

	<p>d) La disponibilité du matériel et des équipements essentiels</p> <p>e) la disponibilité des pièces de rechange ;</p> <p>f) le service après-vente ;</p> <p>g) Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP), complété, paraphé à chaque page, signé, cacheté et daté à la dernière, précédé de la mention manuscrite » Lu et Approuvé » ;</p> <p>h) Le Descriptif des Fournitures (DF) paraphé à chaque page, signé, cacheté et daté à la dernière, précédé de la mention manuscrite » Lu et Approuvé » ;</p> <p>i) moyens matériels et logistiques : [(véhicules de liaison ou fourgonnette, disponibilité du matériel et des équipements essentiels)] ;</p> <p>j) Planning d'exécution de la prestation.</p>
--	--

**Ampliations :**

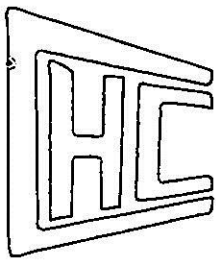
- ARMP
- DG Hilton
- Pdt/CIPM
- Chrono/Archives
- 

Yaoundé, ~~02 OCT 2022~~



DIRECTEUR GENERAL p.i

MAURICE ENAMA FOUDA



Yaoundé the, 02 OCT 2023

**ADDENDUM No. 01 /CHC S.A./HILTON/DG p.i/MCH/2023**

**AMENDING SOME ELEMENTS OF THE INVITATION TO TENDER  
NO. 01/AONO/CHC S.A./HILTON/CIPM/2023 OF 19<sup>th</sup> SEPTEMBER 2023  
FOR THE ACQUISITION OF 250 TELEVISIONS OF 55 INCHES FOR THE YAOUNDE  
HILTON HOTEL, BOULEVARD DU 20 MAI, YAOUNDÉ, THROUGH AN EMERGENCY  
PROCEDURE**

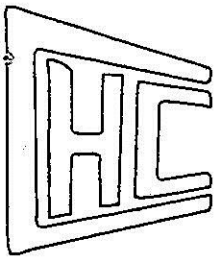
**TO THE ATTENTION OF ALL BIDDERS TO THE INVITATION TO TENDER  
N° 01/AONO/CHC S.A./HILTON/CIPM/2023 OF 19<sup>th</sup> SEPTEMBER 2023**

The Project Owner would like to add the following details to the reference notice:

**INSTEAD OF :**

**PART NO. 3: SPECIFIC RULES FOR THE INVITATION TO TENDER**

<p>6. 6.1.</p>	<p><b>Qualification of bidders :</b></p> <p><b>Essential criteria:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- the general presentation of the Tender (summary, presence of coloured dividers, compliance with the Order of the CAD) ;</li><li>- the technical proposals (key personnel, methodology and organisation, material and logistical resources, delivery time, after-sales service, exhaustive technical description of supplies, photographic presentation of samples, technical data sheet, document certifying the originality or authenticity of supplies issued by the manufacturer or authorised distributor, availability of spare parts);</li><li>- the tenderer's references: proof of the execution by the tenderer of at least three (03) contracts for the supply of similar material and equipment over the last five (05) years for an individual amount of CFAF 50,000,000 inclusive of tax (copies of the first and last pages of the contract, i.e. Contract/Letter Order/Order Form, Acceptance Report or any equivalent document);</li><li>- proof of acceptance of the terms and conditions of the Contract (Specific Administrative clauses) and the Description the supply (DF), initialled on each page, dated, signed and sealed on the last page, preceded by the handwritten words "read and approved").</li></ul>
--------------------	--



**READ:**

**PART NO. 3: SPECIFIC RULES FOR THE INVITATION TO TENDER (RPAO)**

6.	<b>Qualification of Bidders :</b>
6.1.	<p>Tenderers' attention is drawn to the fact that the Internal Procurement Commission will closely examine the various components of the tenders and in particular the following points:</p> <p style="text-align: center;"><b>Eliminatory criteria</b></p> <p><b>a) Incomplete administrative offer for :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Absence or non-conformity of a document in the administrative file more than 48 hours after the tender opening date;</li><li>• Absence or non-conformity of the tender deposit;</li><li>• False declaration or falsified documents.</li></ul> <p><b>b) Incomplete technical offer due to :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• false declaration or falsified document ;</li><li>• the absence of the authorisation issued by the manufacturer or an approved distributor attesting to the originality or authenticity of the supplies or equipment proposed (Nb: attach the certificate of approval if applicable);</li><li>• the absence of a prospectus accompanied by the manufacturer's technical data sheets;</li><li>• failure to meet at least 70% of the major technical specifications</li><li>• failure to meet at least eighteen (18) of the twenty-two (22) essential criteria;</li><li>• insufficient financial standing or less than 93,500,000 CFAF Minimum ;</li><li>• cumulative turnover over the last five (05) years greater than or equal to a cumulative amount of 800 000 000 CFAF (Eight hundred million CFAF); accompanied by supporting documents (Profit and Loss Account or Statistical and Fiscal Declaration).</li></ul> <p><b>c) incomplete financial offer for :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• absence of a quantified unit price ;</li><li>• non-conformity of the tender model.</li></ul> <p style="text-align: center;"><b>Essential criteria</b></p> <p>Technical and financial offers will be evaluated on the basis of the following essential criteria:</p> <p>a) presentation of the offer ;</p> <p>b) experience: [Company references in a similar field (1st and last pages of order letters) + acceptance reports corresponding to the services carried out or any document proving proper performance of the Contract (minimum acceptable at least four (04) references over the last five years)];</p>

*[Handwritten signature]*  
24



# CAMEROON HOTELS CORPORATION - S.A.

CHC

S.A. AU CAPITAL DE 22 308 580 000 DE FCFA

SIEGE SOCIAL YAOUNDE - CAMEROUN

B.P.: 11110 .R.C. YAOUNDE K 80 .N° STATISTIQUE : 1928 801 C

- c) key personnel: [(certified copy of diploma + CV signed and dated by the contractor, attestation of availability, experience of supervisory staff)];
- d) Availability of essential materials and equipment
- e) availability of spare parts ;
- f) after-sales service;
- g) The Special Conditions of Contract (CCAP), completed, initialled on each page, signed, sealed and dated on the last page, preceded by the handwritten words "Read and Approved";
- h) The Supply Description (SD) initialled on each page, signed, sealed and dated on the last page, preceded by the handwritten words "Read and Approved";
- i) Material and logistical resources: [(liaison vehicles or van, availability of essential material and equipment)] ;
- j) Schedule for carrying out the service.

Yaoundé, The 02 OCT 2023

Copies to :

- ARMP
- GM Hilton
- Pdt/CIPM
- Chrono / Archives



ACTING GENERAL MANAGER

MAURICE ENAMA FOUA

11/02/2023  
24/8